



PATRICIA ORTÍN

TRADUCTORA · REVISORA

CONTACTO

✉ patriciaortin@gmail.com

☎ +34 678 21 65 10

IDIOMAS

Castellano	(nativo)
Catalán	(nativo)
Inglés	CPE
Chino	HSK 4
Francés	Intermedio
Portugués	Intermedio

HERRAMIENTAS

- Subtitle Workshop
- Aegisub
- Wincaps
- Programas de gestión
- Procesadores de texto
- Herramientas TAO

EXPERIENCIA PROFESIONAL

LAN-BRIDGE & PACTERA | ENE 2016 - ACTUALIDAD
Traducción y revisión (CHI/ENG-SPA)

LYCHEE FILM FESTIVAL | JUN 2017 - ACTUALIDAD
Traducción y revisión de subtítulos (CHI-SPA/CAT)

SURICATA STORIES | SEP 2017 - OCT 2017
Transcripción y traducción de subtítulos del documental
"Singled [Out]". (ENG/CHI-SPA)

METZGER TRANSLATIONS | MAR 2018 - ACTUALIDAD
Gestión de proyectos, traducción y corrección.

FORMACIÓN

Grado en Traducción e Intepretación
UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA (2013-2017)
INGLÉS, CHINO Y PORTUGUÉS

Taller de Intepretación bilateral (CHI-SPA)
UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA (2017)

Curso en Gestión de proyectos
CÁLAMO Y CRAN (2018)

Curso en Ortografía y gramática para traductores
CÁLAMO Y CRAN (2018)

**Máster en Culturas, Lenguas y Relaciones comerciales
con Asia Oriental**
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA + ISTRAD